

**MINISTÈRE DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT LA TOTALITE DU SALON ABRITANT DES PEINTURES MURALES EXECUTEES PAR PAUL DELVAUX ET FAISANT PARTIE DE L'ANCIENNE MAISON PERIER SISE AVENUE LOUISE, 573 A BRUXELLES

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, notamment les articles 22 et 23;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 septembre 1995 entamant la procédure de classement comme monument de la totalité du salon (en ce compris la galerie qui le surplombe et la cage d'escalier) abritant des peintures murales exécutées par Paul Delvaux et faisant partie de l'ancienne maison Périer sise avenue Louise, 573 à Bruxelles.;

Vu l'avis du Collège des Bourgmestre et Echevins de la Ville de Bruxelles émis le 14 décembre 1995;

Vu l'avis de la Commission royale des Monuments et des Sites émis le 8 mars 1996;

**MINISTERIE VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT DE TOTALITEIT VAN HET SALON MET DE MUURSCHILDINGEN UITGEVOERD DOOR PAUL DELVAUX, DEEL UITMAKEND VAN DE VOORMALIGE WONING PERIER GELEGEN LOUIZALAAN 573 TE BRUSSEL

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed, inzonderheid op artikelen 22 en 23;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 september 1995 houdende instelling van de procedure tot bescherming als monument van de totaliteit van het salon (met inbegrip van de galerij die het overkraagt en het trappenhuis) met de muurschilderingen uitgevoerd door Paul Delvaux, deel uitmakend van de voormalige woning Périer gelegen Louizalaan, 573 te Brussel;

Gelet op het advies van het College van Burgemeester en Schepenen van de Stad Brussel uitgebracht op 14 december 1995;

Gelet op het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen uitgebracht op 8 maart 1996;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

A R R E T E :

Article 1er - Est classée comme monument, en raison de son intérêt historique, artistique et esthétique, précisé dans l'annexe I du présent arrêté, la totalité du salon (en ce compris la galerie qui le surplombe et la cage d'escalier) abritant des peintures murales exécutées par Paul Delvaux et faisant partie de l'ancienne maison Périer sise avenue Louise, 573 à Bruxelles.

Le bien est connu au cadastre de Bruxelles, 22ème division, section R, 6ème feuille, parcelle n° 226/4 X 2.

Art. 2 - La zone de protection relative au monument décrit dans l'article 1er comprend la parcelle reprise dans le périmètre délimité sur le plan figurant à l'annexe II du présent arrêté.

Art. 3 - Le Ministre qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24.03.97

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et Ministre des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Tewerkstelling, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

B E S L U I T :

Artikel 1 - Wordt beschermd als monument, wegens zijn historische, artistieke en esthetische waarde, zoals nader bepaald in bijlage I gevoegd bij dit besluit, de totaliteit van het salon (met inbegrip van de overkragende en het trappenhuis) met de muurschilderingen uitgevoerd door Paul Delvaux, deel uitmakend van de voormalige woning Périer gelegen Louizalaan, 573 te Brussel. Het goed is bekend ten kadaster te Brussel, 22ste afdeling, sectie R, 6de blad, perceel nr 226/4 X 2.

Art. 2 - De vrijwaringszone met betrekking tot het in artikel 1 vermelde monument betreft het perceel opgenomen in de omtrek, die afgebakend wordt op het plan gevoegd in bijlage II bij dit besluit.

Art. 3 - De Minister bevoegd voor de monumenten en landschappen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27.03.97.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en Minister van Plaatselijke Besturen, Tewerkstelling, Huisvesting en Monumenten en Landschappen

Charles PICQUE



ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT LA TOTALITE DU SALON ABRITANT DES PEINTURES MURALES EXECUTEES PAR PAUL DELVAUX ET FAISANT PARTIE DE L'ANCIENNE MAISON PERIER SISE AVENUE LOUISE, 573 A BRUXELLES

Réf. cadastrale : Bruxelles, 22ème division, section R, 6ème feuille, parcelle n° 226/4 X 2.

Description sommaire:

La maison abritant les peintures de Paul Delvaux fut construite vers 1929-1930 pour Monsieur Périer.¹ C'est lui-même qui, une bonne vingtaine d'années plus tard, demanda à Paul Delvaux d'en décorer certains murs. Les travaux, entrepris le 26 avril 1954, furent achevés le 9 mars 1956. Pour la réalisation de certaines parties, le peintre fut secondé par l'artiste Emile Salkin.

Les peintures exécutées à l'huile se développent sur toutes les parois du grand salon de réception, y compris celles de la galerie qui le surplombe et de la cage d'escalier donnant accès à cette dernière.

Iconographie des peintures murales

Des personnages vêtus de draperies à l'antique ou habillés à la mode du XXème siècle se déplacent dans un décor illusionniste de colonnes, de caryatides, de frontons et de portiques ouvrant sur un paysage méridional avec des villes et des temples à l'avant plan et au loin, un horizon marin ou un désert.

Le salon

- 1ère paroi: au-dessus de la bibliothèque longeant un des grands côtés, on trouve, de gauche à droite, le couple Périer (Monsieur Périer et sa seconde femme) habillés en tenue de soirée et contemplant le mur d'en face depuis la galerie.

Devant eux, plusieurs femmes (dont les propres filles de Monsieur Périer), également en habits du XXème siècle, descendent un escalier. Elles sont précédées de figures antiques et contemporaines.

A l'arrière-plan, des personnages circulent autour d'un temple antique - une reproduction du temple dorique de Zeus à Olympie.

- 2ème paroi: le second grand côté, dans lequel s'ouvre l'escalier, est occupé par la représentation du « banquet des philosophes », ainsi que par celle de femmes dont une musicienne (flûtiste).

- 3ème paroi: un des petits côtés est percé d'une grande fenêtre donnant sur le bois de la Cambre et sous l'appui de laquelle Monsieur Périer a lui-même peint son chien.

- 4ème paroi: enfin, au centre du deuxième petit côté, une femme gravit les marches d'un escalier flanqué de caryatides.

¹ Philippe FARCY, Maison Périer: des précisions s'imposent, in La Libre Belgique du 20 juillet 1995.

La cage d'escalier et la galerie

Les murs de la cage d'escalier et de la galerie sont ornés de femmes vêtues aux modes de l'Antiquité et du XX^{ème} siècle, assises ou défilant sur fond de paysage avec désert, temples, drapeaux, etc. Les peintures de la cage d'escalier sont interrompues par une baie.

Le parapet de la galerie est orné de sept médaillons peints par Emile Salkin, sur lesquels figurent notamment les portraits d'Einstein, de Shakespeare, de Socrate et de Delvaux lui-même.

Tout comme les parois, les portes avaient été peintes par Delvaux. Ornées pour la plupart de femmes se tenant debout, quatre d'entre elles ont été vendues et remplacées par de simples portes à motifs décoratifs.²

Seule subsiste une porte sur laquelle sont représentées la tête et une jambe antérieure d'un cheval blanc, également peintes par Emile Salkin.

Intérêt présenté par le bien selon les critères définis à l'article 2, 1^o de l'Ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier.

Intérêt historique, artistique et esthétique:

Les peintures murales de la maison Périer sont une des oeuvres majeures du peintre Paul Delvaux et les plus importantes des peintures murales qu'il ait exécutées.³ Totalement absorbé par ce travail, l'artiste n'avait peint que trois ou quatre toiles pendant la durée de celui-ci.

Cette oeuvre bien connue des critiques d'art a été abondamment commentée dans les ouvrages consacrés au peintre et les diverses revues artistiques. Le jour de son inauguration, elle reçut de nombreux éloges relatés dans les articles de l'époque, parus notamment dans *Les Beaux Arts*.⁴

Le commanditaire, Monsieur Périer, alors président-directeur de la Sabena, était un amateur d'art, un collectionneur et un peintre, à ses heures.

Au sujet de la décoration de sa maison, son souhait était de voir figurer sur ses murs un banquet de sages, une allégorie de la musique ainsi que son portrait, celui de sa femme et de sa belle-fille. En dehors de quoi il laissait toute liberté à Delvaux. Celui-ci mit à profit tout son talent pour donner une oeuvre exceptionnelle où se côtoient les éléments du réel et de l'imaginaire dans ce que d'aucuns qualifiaient de « rêve éveillé ». Cet univers de quiétude dans lequel les personnages évoluent sans prêter attention au monde des spectateurs, n'est troublé que par un seul élément dynamique, tout à fait inattendu et pour le moins original: le cheval qui surgit d'un coin de la pièce.

² Trois portes originales sont actuellement au Japon et la quatrième se trouve dans une collection privée en Belgique.

³ On lui doit également les peintures du Kuurzaal d'Ostende, du palais des Congrès, ...

⁴ L.-L. SOSSET, Chez Gilbert Périer, les fresques de Paul Delvaux traduisent sa nostalgie de la Rome antique, in *Les Beaux-Arts* du 8 juin 1956, 20^{ème} année, n° 736, pp. 1 et 5.

Il qualifie l'oeuvre « d'une des plus sensationnelles et des plus vastes compositions qui aient été créées en Belgique depuis belle lurette... »

Cf. aussi l'article d'Emile LANGUI, Les peintures murales de Paul Delvaux chez Gilbert Périer à Bruxelles, in *Quadrans*, mai 1956, n° 1, pp. 132 à 142.

Dans un trompe-l'oeil admirable, le peintre fait s'interpénétrer les structures architecturales réelles et fictives : prolongement du sol en damier, du parapet de la galerie et autres murs au-delà de la paroi; création de départs d'escalier, ...

Un des effets particulièrement réussis est celui du manteau de la cheminée peint et englobé dans la table du banquet des philosophes.

Cette oeuvre qui allie le talent indéniable d'un artiste de renommée mondiale à la culture et au goût raffiné d'un amateur d'art éclairé, mérite amplement d'être protégée par une mesure de classement.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 27.03.97 ,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et Ministre des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites



Charles PICQUE.

BIJLAGE I VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN DE TOTALITEIT VAN HET SALON MET DE MUURSCHILDERINGEN UITGEVOERD DOOR PAUL DELVAUX, DEEL UITMAKEND VAN DE VOORMALIGE WONING PERIER GELEGEN LOUIZALAAN 573 TE BRUSSEL

Kadastrale gegevens : Brussel, 22de afdeling, sectie R, 6de blad, perceel nr 226/4 X 2.

Beknopte beschrijving :

Dit herenhuis werd in 1929-1930 gebouwd voor de heer Périer.¹

De eigenaar vroeg twintig jaar later zelf aan Paul Delvaux om sommige muren te decoreren. De werken begonnen op 26 april 1954 en duurden tot 9 maart 1956. Voor het uitvoeren van bepaalde gedeelten liet de schilder zich bijstaan door kunstenaar Emile Salkin.

De olieverfschilderingen werden aangebracht op alle wanden van het grote ontvangtsalon, hierbij inbegrepen de wanden van de galerij boven het salon en van het trappenhuis dat er naartoe leidt.

Iconografie van de muurschilderingen

Personages die tunieken uit de Oudheid dragen of naar de mode van het einde van de XIXde eeuw en van de XXste eeuw gekleed zijn, verplaatsen zich in een illusionistisch decor van zuilen, kariatiden, frontons en portieken die zicht geven op een zuiders landschap in de verte beperkt door de zee en de horizonlijn of door een woestijn. Dichterbij ziet men steden, antieke tempels enz.

Het salon

- 1ste wand : boven de bibliotheek die langs een van de lange wanden loopt ziet men, van links naar rechts, de heer Périer met zijn tweede echtgenote, in avondkledij en kijkend naar de muur aan de andere kant vanaf de galerij.

Voor hun dalen meerdere vrouwen (waaronder de dochters van de heer Périer), ook gekleed in XXste-eeuwse kledij, een trap af. Ze worden voorafgegaan door antieke en hedendaagse figuren.

Op de achtergrond staat een acropool met personages die rond een antieke tempel wandelen, een reproductie van de Dorische Zeustempel in Olympia.

- 2de wand : op deze tweede lange wand, van waaruit de trap begint, bevindt zich een voorstelling van het « banket der filosofen » evenals van vrouwelijke figuren, waarvan er één fluit speelt.

- 3de wand : in deze korte wand kijkt een venster uit op het Ter Kamerenbos. Onder dit venster heeft de heer Périer zijn hond geschilderd.

- 4de wand : in het centrum van deze tweede korte wand bestijgt een vrouw de treden van een trap die geflankeerd wordt door kariatiden.

¹ Philippe FARCY, Maison Périer : des précisions s'imposent, in La Libre Belgique van 20 juli 1995.

Het trappenhuis en de galerij

De muren van het trappenhuis en van de galerij zijn versierd met vrouwenfiguren, gekleed naar de mode van de Oudheid, de XIXde en de XXste eeuw, zittend of voorbijkomend in een landschap met woestijn, tempels, vlaggen enz. De beschildering van het trappenhuis wordt onderbroken door een raam.

De leuning van de gaanderij is versierd met zevn, door Emile Salkin geschilderde medaillonportretten van o.a. Einstein, Shakespeare, Socrates en Delvaux zelf.

Ook de deuren werden door Delvaux beschilderd, meestal met rechtopstaande vrouwenfiguren. Vier deuren werden echter verkocht en vervangen door gewone deuren met decoratiemotieven.²

Op de enige overblijvende deur, beschilderd door Emile Salkin, staan de kop en een voorpoot van een wit paard afgebeeld.

Waarde van het goed volgens de maatstaven bepaald in artikel 2, 1° van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed.

Historische, artistieke en esthetische waarde :

De muurschilderingen in het Périerhuis worden tot de voornaamste werken van Paul Delvaux gerekend. Het zijn de belangrijkste muurschilderingen die hij verwezenlijkt heeft.³

De kunstenaar ging zodanig op in dit werk dat hij gedurende die periode slechts drie of vier doeken schilderde.

Dit bij kunstcritici goed bekende werk werd uitvoerig besproken in boeken over de schilder en in verscheidene kunsttijdschriften. Naar aanleiding van de inhuldigingsdag werden lovende artikelen geschreven, o.a. in *Les Beaux Arts*.⁴

De opdrachtgever, de heer Périer, was toen voorzitter-directeur van Sabena. Hij was kunstliefhebber en verzamelaar en schilderde ook zelf.

Voor de decoratie van zijn huis wilde hij muurvoorstellingen van een banket der wijzen, een allegorie van de muziek, zijn eigen portret en dat van zijn vrouw en van zijn schoondochter. Voor het overige liet hij Delvaux volledig vrij. De kunstenaar gaf zich volledig om een uitzonderlijk werk te verwezenlijken waarin elementen uit de werkelijkheid en uit de verbeelding samen een « wakkere droom » vormen. De rustige wereld waarin de personages bewegen wordt slechts verstoord door één enkel, totaal onverwacht en heel origineel dynamisch element : het paard dat vanuit een hoek van de kamer opduikt.

De kunstschilder verweefde werkelijke en fictieve bouwkundige structuren in een bewonderenswaardige trompe l'œil door het doortrekken in het schilderwerk van het

² Drie van de oorspronkelijke deuren bevinden zich nu in Japan en de vierde maakt deel uit van een privé-collectie in België. Het Paul Delvaux Museum in Sint-Idesbald bezit alle schetsen en voorbereidende tekeningen (op één na) van de schilderijen in het Périerhuis.

³ De muurschilderingen in het Kuursaal van Oostende en in het Kongressenpaleis zijn eveneens van Delvaux.

⁴ L.L. SOSSET, *Chez Gilbert Périer, les fresques de Paul Delvaux traduisent sa nostalgie de la Rome antique*, in *Les Beaux Arts* van 8 juni 1956, 20ste jaargang, nr. 736, blz. 1 en 5. Hij beschrijft het werk als « une des plus sensationnelles et des plus vastes compositions qui ait été créées en Belgique depuis belle lurette... ». Zie ook het artikel van Emile Langui, *Les peintures murales de Paul Delvaux chez Gilbert Périer à Bruxelles*, in *Quadrans*, mei 1956, nr. 1, blz. 132 tot 142.

dambordpatroon van de vloer, van de leuning van de gaanderij en andere muren, en ook door het schilderen van trapaanzetten enz.

Eén van de meest geslaagde effecten is het verwerken van de geschilderde schouwmantel in de tafel van het filosofenbanket.

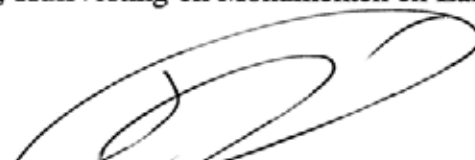
Het belang van een dergelijk werk overschrijdt ruimschoots onze grenzen.

Het onmiskenbaar talent van een internationaal befaamde kunstenaar en de cultuur en de verfijnde smaak van een verlicht kunstliefhebber werden hier samengebracht. De muurschilderingen in het Périerhuis komen aldus ten volle in aanmerking voor bescherming.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van

24.03.97

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en Minister van Plaatselijke Besturen, Tewerkstelling, Huisvesting en Monumenten en Landschappen



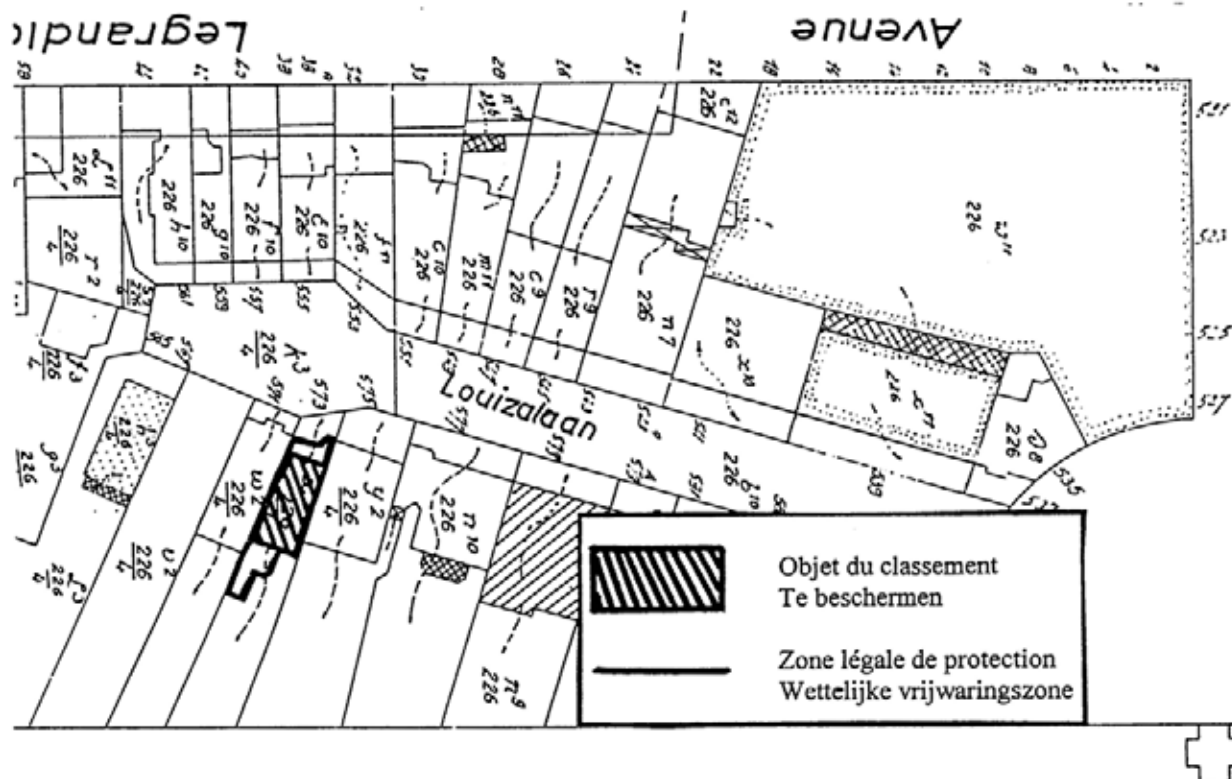
Charles PICQUE.

ANNEXE II A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME MONUMENT LA TOTALITE DU SALON ABRITANT DES PEINTURES MURALES EXECUTEES PAR PAUL DELVAUX ET FAISANT PARTIE DE L'ANCIENNE MAISON PERIER SISE AVENUE LOUISE, 573 A BRUXELLES

BIJLAGE II VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS MONUMENT VAN DE TOTALITEIT VAN HET SALON MET DE MUURSCHILDINGEN UITGEVOERD DOOR PAUL DELVAUX, DEEL UITMAKEND VAN DE VOORMALIGE WONING PERIER GELEGEN LOUIZALAAN 573 TE BRUSSEL

DELIMITATION DE LA ZONE DE PROTECTION

AFBAKENING VAN DE VRIJWARINGSZONE



Vu pour être annexé à l'arrêté du

27.03.97

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et Ministre des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit

van 27.03.97

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en Minister van Plaatselijke Besturen, Tewerkstelling, Huisvesting en Monumenten en Landschappen

Charles PICQUE